

WICHTIG: Bitte vor der Benutzung lesen

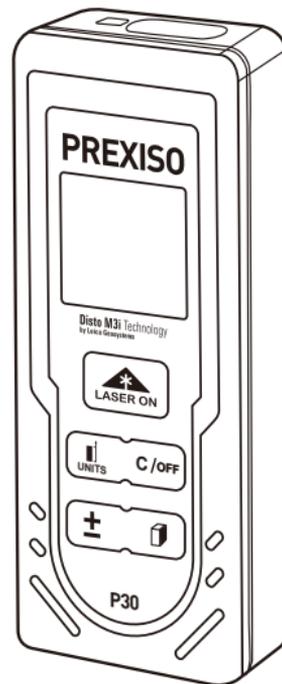
# PREXISO<sup>®</sup> P30

LASER-DISTANZ-MESSGERÄT

**Disto M3i** Technology  
by Leica Geosystems

**2** LIMITED  
YEARS WARRANTY

[www.prexiso-eu.com](http://www.prexiso-eu.com)

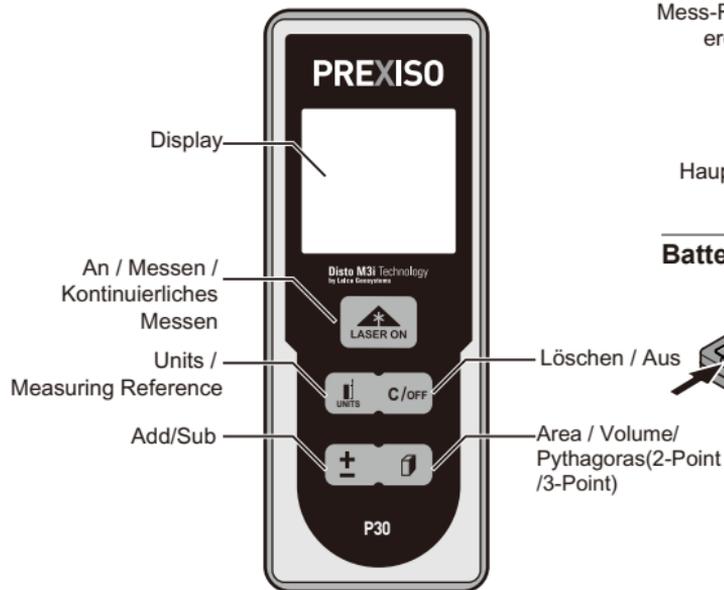


## Inhaltsverzeichnis

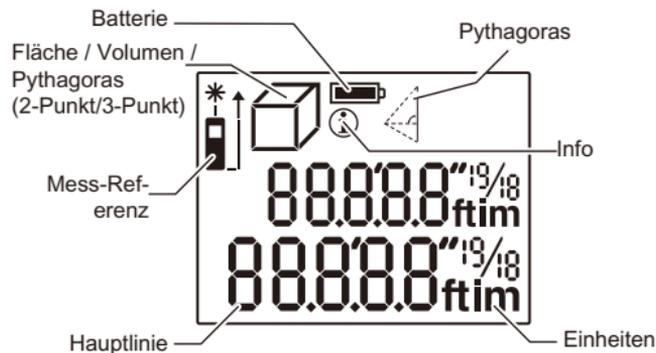
<b>Geräteeinstellung</b> .....	<b>2</b>	<b>Sicherheitshinweise</b> .....	<b>8</b>
Überblick .....	2	Benutzte Symbole .....	8
Display .....	2	Zulässige Verwendung .....	8
Batterien einlegen .....	2	Verbotene Verwendung .....	8
<b>Betrieb</b> .....	<b>3</b>	Gefahren bei der Verwendung .....	8
AN/AUS schalten .....	3	Beschränkungen bei der Verwendung .....	8
Einheit einstellen .....	3	Verantwortungsbereiche .....	9
Messreferenz ändern .....	3	Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) .....	9
<b>Mess-Funktionen</b> .....	<b>4</b>	FCC-Erklärung (anwendbar in den USA) .....	9
Einzelstanzmessung .....	4	Laserklassifizierung .....	10
Kontinuierliches Messen .....	4	Kennzeichnung .....	10
Fläche .....	4	<b>Garantie</b> .....	<b>10</b>
Volumen .....	5		
Pythagoras (2-Punkt) .....	5		
Pythagoras (3-Punkt) .....	6		
Löschen .....	6		
Addition / Subtraktion .....	6		
<b>Technische Daten</b> .....	<b>7</b>		
<b>Meldungen Codes</b> .....	<b>7</b>		
<b>Pflege</b> .....	<b>7</b>		
<b>Entsorgung</b> .....	<b>7</b>		

## Geräteeinrichtung Überblick

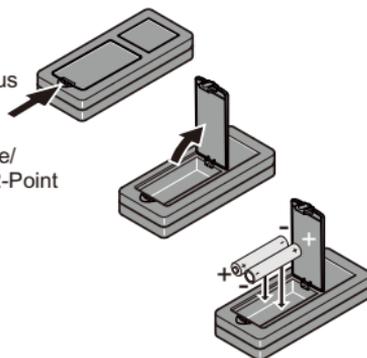
 Die Sicherheitshinweise und das Benutzerhandbuch sollten vor der ersten Inbetriebnahme des Produkts sorgfältig gelesen werden. Die für das Produkt verantwortliche Person muss sicherstellen, dass alle Benutzer diese Anweisungen verstehen und sich an sie halten.



### Display



### Batterien einlegen



Wechseln Sie die Batterien, wenn das Batteriesymbol leer angezeigt wird.



## Betrieb AN / AUS schalten



5 Sek

Gerät ist  
ausgeschaltet  
(OFF).



Wird 120  
Sekunden lang  
keine Taste  
gedrückt,  
schaltet sich  
das Gerät  
automatisch  
aus

Wenn das Info-Symbol mit einer Nummer angezeigt wird, beachten Sie die Anweisungen im Abschnitt "Meldungen Codes". Beispiel:



255

## Einheit einstellen



3 Sek

Wechseln Sie  
zwischen  
folgenden  
Einheiten:

0.000 m

0'00"1/160

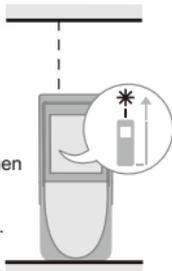
1/16 in

0.00 ft

## Messreferenz ändern

1

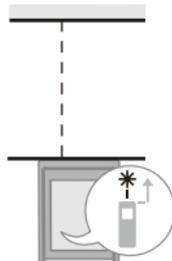
Die  
Systemstan-  
dardmessungen  
beginnen mit  
dem unteren  
Referenzwert.



2



Drücken Sie  
die Taste, um  
den oberen  
Referenzwert  
für die  
Messung zu  
verwenden.



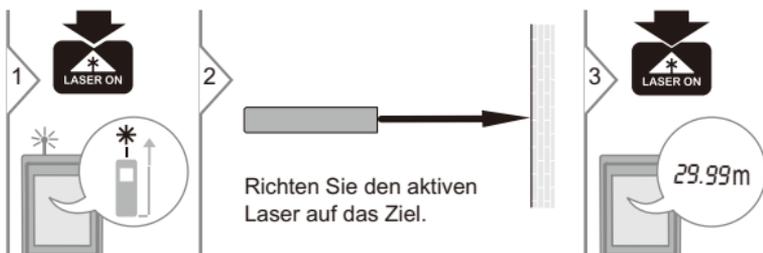
3

Die Messung und das  
System werden auf  
die Anfangseinstellung  
zurückgesetzt.



## Messfunktionen

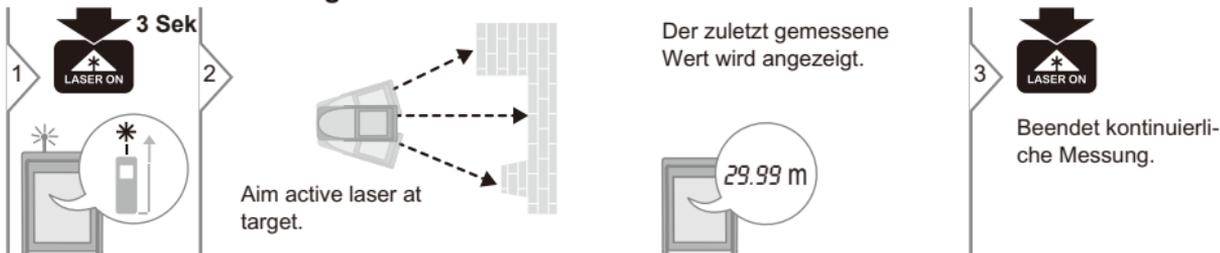
### Einzelabstandsmessung



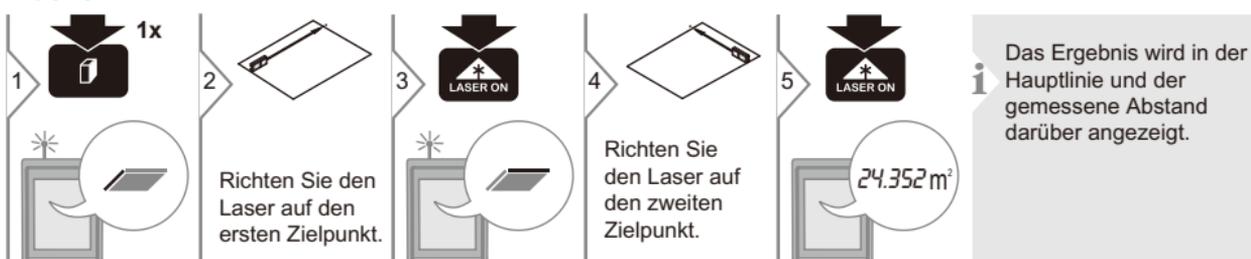
i

Zieloberflächen: Messfehler können bei der Messung auf farblosen Flüssigkeiten, Glas, Styropor oder semipermeablen Oberflächen oder auf hochglänzenden Oberflächen auftreten. Bei dunklen Oberflächen erhöht sich die Messzeit.

### Kontinuierliche Messung

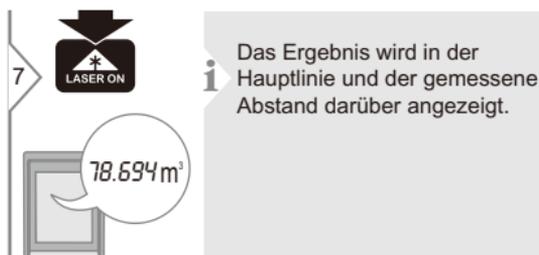
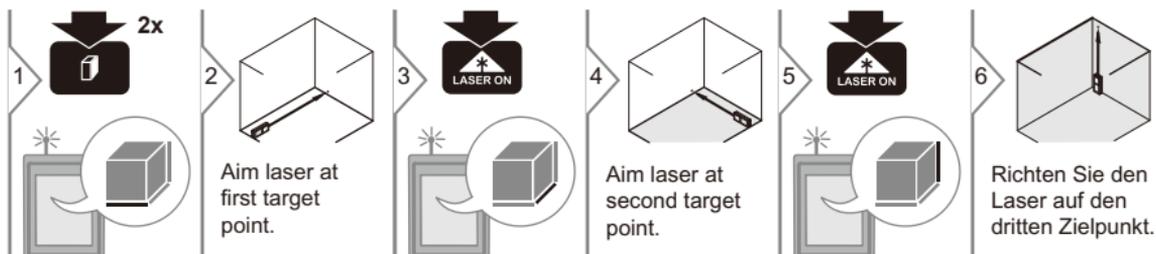


### Fläche

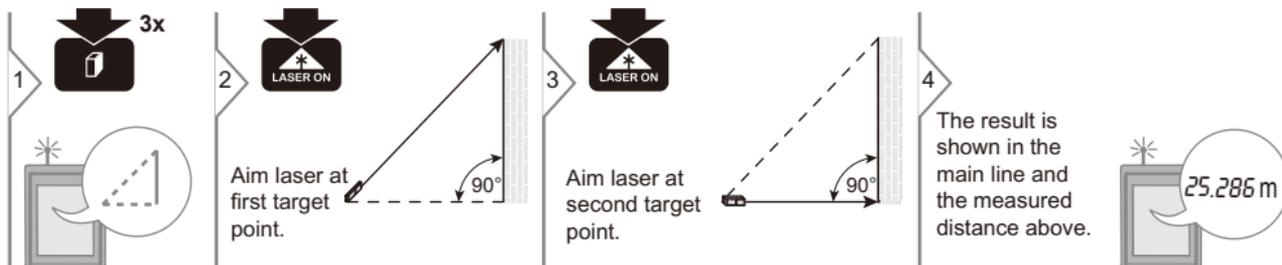


## Measuring Functions

### Volumen



## Pythagoras (2-Punkt)



Allgemeines	
Reichweite	21 cm - 30 m 8" - 100'
Messgenauigkeit*	± 3 mm ± 1/8"
Kleinste angezeigte Einheit	1 mm 1/16 in
Laserklasse	2
Laser Typ	635 nm, < 1 mW
Autom: Abschaltung	dopo 120 s
Continuous measuring	Si
Fläche / Volumen	Si
Maße (H x D x W)	115 x 43.5 x 24.7 mm 4.52 x 1.71 x 0.97 IN
Batterielebensdauer (2 x AAA)	Fino a 3000 misure
Gewicht (ohne Batterien)	80.5 g / 2.84 oz
Temperaturbereich:	
- Lagerung	-25 to 70 °C -13 to 158 °F
- Betrieb	0 to 40 °C 32 to 104 °F

\* Die typische Messunsicherheit von ± 3 mm gilt für Messungen an weißen, diffus reflektierenden Zielen bis zu 5 m bei schwachem Umgebungslicht und moderaten Temperaturen. Bei Entfernungen größer als 5 m könnte die Messunsicherheit zusätzlich um 0,1 mm / m zunehmen. Unter ungünstigen Bedingungen (z. B. helles Sonnenlicht, schlecht reflektierte Objekte oder hohe oder niedrige Temperaturen) kann die Messunsicherheit bei Entfernungen unter 5 m um weitere ± 4 mm und bei Entfernungen über 5 m um weitere ca. 0,15 mm / m zunehmen.

## Meldungen Codes

Wenn die Meldung Error nach dem wiederholten Einschalten des Geräts nicht verschwindet, wenden Sie sich an den Händler. Wenn die Meldung InFo mit einer Nummer angezeigt wird, drücken Sie die Lösch Taste und beachten Sie die folgenden Anweisungen:

Nr.	Grund	Korrektur
252	Temperatur zu hoch	Lassen Sie das Gerät abkühlen.
253	Temperatur zu niedrig	Gerät aufwärmen.
255	Empfangssignal zu schwach, Messzeit zu lang oder außerhalb des Messbereichs	Ändern Sie die Zieloberfläche (z. B. weißes Papier) oder korrigieren Sie den Bereich.
204	Empfangssignal zu hoch	Ändern Sie die Zieloberfläche (z. B. weißes Papier).
257	Zu viel Hintergrundlicht	Zielbereich abdunkeln.
Error: Messung außerhalb des Messbereichs		Reichweite korrigieren.

## Pflege

- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten, weichen Tuch.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser.
- Verwenden Sie niemals aggressive Reinigungsmittel oder Lösungsmittel.

## Entsorgung

### VORSICHT

Leere Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Achten Sie auf die Umwelt und bringen sie diese zu den Sammelstellen, die in Übereinstimmung mit nationalen oder lokalen Vorschriften zur Verfügung gestellt werden. Das Produkt darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.

Entsorgen Sie das Produkt entsprechend den in Ihrem Land geltenden nationalen Vorschriften. Beachten Sie die nationalen und länderspezifischen Vorschriften. Produktspezifische Behandlung und Entsorgung können von unserer Homepage heruntergeladen werden.



## Sicherheitshinweise

Die für das Gerät verantwortliche Person muss sicherstellen, dass alle Benutzer diese Anweisungen verstehen und sich an sie halten.

### Verwendete Symbole

Die verwendeten Symbole haben folgende Bedeutung:

#### **WARNING**

Weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation oder eine unbeabsichtigte Verwendung hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu schweren oder tödlichen Verletzungen führt.

#### **CAUTION**

Weist auf eine potenziell gefährliche Situation oder eine unbeabsichtigte Verwendung hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu leichten Verletzungen und / oder erheblichen materiellen, finanziellen und ökologischen Schäden führen kann.

Wichtige Punkte, die in der Praxis beachtet werden müssen, da sie eine technisch korrekte und effiziente Verwendung des Produkts ermöglichen. corretto ed efficiente.

### Zulässige Verwendung

- Messung von Entfernungen

### Verbotene Verwendung

- Verwenden des Produkts ohne Anweisungen
- Verwendung außerhalb der angegebenen Grenzen
- Deaktivierung von Sicherheitssystemen und Beseitigung von Erklärungs- und Gefahren kennzeichnungen
- Öffnen des Geräts mit Werkzeugen (Schraubenzieher usw.)
- Modifikation oder Änderung des Produkts
- Verwendung von Zubehör anderer Hersteller ohne ausdrückliche Genehmigung
- Absichtliche Blendung von Dritten; auch im Dunkeln
- Unzureichende Sicherheitsmaßnahmen am Vermessungsort (z. B. bei Messungen auf Straßen, Baustellen usw.)
- Absichtliches oder unverantwortliches Verhalten auf Gerüsten, bei der Verwendung von Leitern, bei der Messung in der Nähe von laufenden Maschinen oder in der Nähe von ungeschützten Teilen von Maschinen oder Anlagen
- Direkt in die Sonne zielen

### Gefahren bei der Verwendung

#### **WARNING**

Achten Sie auf fehlerhafte Messungen, wenn das Gerät defekt ist oder wenn es fallengelassen wurde oder falsch verwendet oder modifiziert wurde. Führen Sie regelmäßige Testmessungen durch. Dies gilt insbesondere, nachdem das Gerät abnormem Gebrauch ausgesetzt wurde, und vor, während und nach wichtigen Messungen.

#### **VORSICHT**

Versuchen Sie niemals, das Produkt selbst zu reparieren. Wenden Sie sich im Schadensfall an einen Händler vor Ort.

#### **WARNING**

Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich genehmigt wurden, können die Berechtigung des Benutzers zum Betrieb des Geräts aufheben.

### Beschränkungen bei der Verwendung

 Siehe Abschnitt "Technische Daten". Das Gerät ist für den Einsatz in Bereichen konzipiert, die dauerhaft von Menschen bewohnt sind. Verwenden Sie das Produkt nicht in explosionsgefährdeten Bereichen oder in aggressiven Umgebungen.

### **Verantwortungsbereiche**

#### **Verantwortlichkeiten des Herstellers der Originalausrüstung:**

Prexiso AG  
Europastrasse 27  
CH-8152 Glattbrugg  
Internet: [www.prexiso-eu.com](http://www.prexiso-eu.com)  
Das oben genannte Unternehmen ist verantwortlich für die Lieferung des Produkts, einschließlich der Bedienungsanleitung, in einem absolut sicheren Zustand. Das oben genannte Unternehmen ist nicht für Zubehör von Drittanbietern verantwortlich.

#### **Verantwortlichkeiten der für das Gerät verantwortlichen Person:**

- Die Sicherheitshinweise auf dem Produkt und die Anweisungen im Benutzerhandbuch zu verstehen.
- Sich mit den örtlichen Sicherheitsvorschriften zur Unfallverhütung vertraut zu machen.
- Den Zugriff auf das Produkt durch nicht autorisiertes Personal zu verhindern.

### **Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)**

#### **⚠ WARNING**

Das Gerät entspricht den strengsten Anforderungen der einschlägigen Normen und Vorschriften. Die Möglichkeit, andere Geräte zu stören, kann jedoch nicht vollständig ausgeschlossen werden.

### **FCC-Erklärung (anwendbar in den USA)**

Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz gegen schädliche Störungen in einer Wohnanlage bieten. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie und kann diese abstrahlen. Wenn es nicht in Übereinstimmung mit den Anweisungen installiert und verwendet wird, kann es Funkstörungen verursachen. Es gibt jedoch keine Garantie dafür, dass in einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten. Wenn dieses Gerät Störungen beim Radio- oder Fernsehempfang verursacht, die durch Aus- und Einschalten des Geräts festgestellt werden können, sollte der Benutzer versuchen, die Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

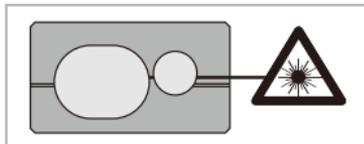
- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus oder verlegen Sie diese.
- Erhöhen Sie die Trennung zwischen Gerät und Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an, die nicht an den Stromkreis des Empfängers angeschlossen ist.
- Wenden Sie sich an den Händler oder einen erfahrenen Radio- / Fernsehtechniker.

## Safety Instructions

### Laserklassifizierung

Das Gerät erzeugt sichtbare Laserstrahlen, die vom Instrument emittiert werden: Es ist ein Laserprodukt der Klasse 2 in Übereinstimmung mit:

IEC60825-1 : 2014 "Strahlungssicherheit von Laserprodukten"



#### Laser Klasse 2 Produkte:

Blicken Sie nicht unnötig in den Laserstrahl oder richten Sie diesen nicht auf andere Personen. Der Augenschutz wird normalerweise durch Aversionsreaktionen einschließlich des Blinzelreflexes gewährleistet.

#### **⚠** WARNING

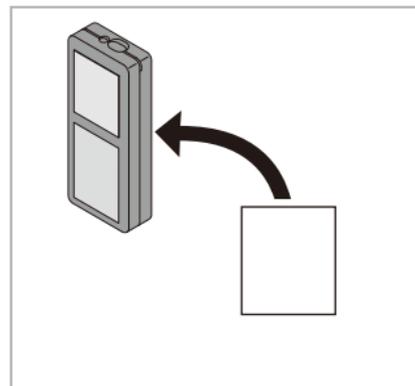
Mit optischen Hilfsmitteln (z.B. Ferngläsern, Teleskopen) direkt in den Strahl zu schauen, kann gefährlich sein.

#### Garantie

Das Prexiso P30 hat eine zweijährige Garantie. Wenden Sie sich für weitere Informationen an Ihren Händler.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt für kommerzielle Zwecke verwendet wird. Diese Garantie ist nicht übertragbar und deckt keine Produkte ab, die durch Missbrauch, Vernachlässigung, Unfall, Änderungen oder Gebrauch und Wartung verursacht wurden, die nicht in der Bedienungsanleitung angegeben sind. Diese Garantie gilt nicht für Verbrauchsmaterialien, die von normalem Gebrauch herrühren können. Diese Garantie schließt jegliches Zubehör aus.

## Beschriftung



Änderungen vorbehalten (Zeichnungen, Beschreibungen und technische Daten) ohne vorherige Ankündigung.



## Pythagoras(3-point)

1  4x

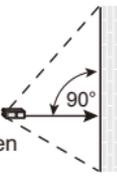
2  LASER ON  
Aim laser at first target point.

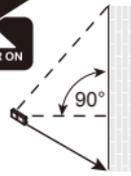
3  LASER ON  
Laser auf zweiten Zielpunkt richten (senkrecht zur Messfläche).

4  LASER ON  
Aim laser at third target point.

5 The result is shown in the main line and the measured distance above.









## Löschen

1  C/off

Drücken Sie die Taste, um die letzte Aktion rückgängig zu machen.

## Addition/Subtraktion

1  LASER ON  
Messen Sie die ersten Daten.

2  + -  
Drücken Sie die Taste "+" oder "-", um die nächste Messung zu den vorherigen Daten hinzuzufügen / zu subtrahieren.

3  LASER ON  
Messen Sie dann die nächsten Daten.

4 The result is shown in the main line and the measured distance above.







